

Alcatel

Onetouch 4030X

Erabiltzailearen eskuliburua



Euskaltelek itzulitako eta
ekoiztutako eskuliburua



Gida azkarra

Telefonoa erabiltzeko moduari buruzko informazio gehiago izateko, jo ezazu www.alcatelonetouch.com webgunera, eta deskargatu erabiltzailearen eskuliburu osoa. Gainera, webgune horretan, ohiko galderak (FAQ) kontsultatzeko, softwarea eguneratzeko... aukera izango duzu.



www.sar-tick.com

Telefono honek 2 W/kg-ko estatuko SAR muga errespetatzen du. Gehieneko SAR balio espezifikoak erabiltzailearen eskuliburu honetako 30. orrian azaltzen dira.

Produktua garraiatzean edo gorputzetik gertu erabiltzen duzunean, erabili horretarako onartutako osagarri bat (estalki bat) edo gorputzetik 1,5 cm-ra izan, irrati-maiztasunen esposizioei buruzko eginbeharrak betetzen direla bermatzeko. Kontuan izan produktuak erradiazioak igor ditzakeela deia egiten ari ez bazara ere.

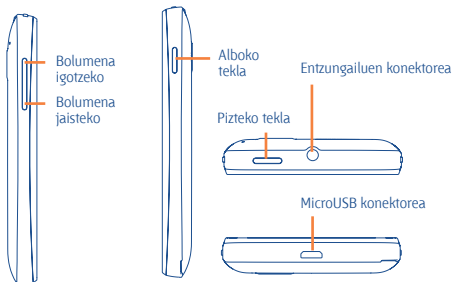


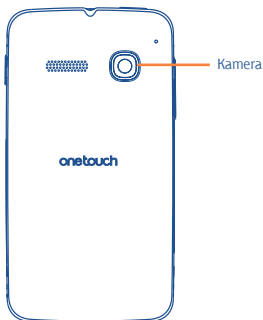
BABESTU ENTZUMENA

Entzumenari kalterik ez eragiteko, ez entzun musika bolumen altuan denbora luzez. Kontuz ibili gailua belarrira hurbildu behar baduzu bozgorailua martxan dela.

1 Zure telefonoa

1.1 Teklak eta konektoreak





Azkena erabilitako aplikazioen tekla

- Ireki azkena erabilitako aplikazioen miniaturako irudizerrrenda bat. Aplikazio bat irekitzeko, uki ezazu. Zerrrendatik miniatura bat kentzeko, lerratu ezkerrera edo eskuinera.



Hasierako tekla

- Aplikazio edo pantaila batean zaudela, ukitu tekla hau pantaila nagusira itzultzeko.



Itzultzeko tekla

- Ukitu tekla hau aurreko pantailara itzultzeko edo elkarrizketa-koadro bat, aukera-menua edo jakinarazpen kanala ixteko, besteak beste.



Pizteko tekla

- Sakatuta, pantaila blokeatzen/argizatzen da.
- Luze sakatuta: menu gainerakorra bistaratzen da, haue-tako bat hautatzeko: Txirrina/Hegaldi modua/jizaltzean Luze sakatuta, piztu egiten da.
- Luze sakatu **pizteko** tekla eta **bolumena igotzeko** tekla doikuntza lehenetsiak berrezartzeko.

Bolumen-teklak

- Dei-moduan zaudela entzungailuaren bolumena doitzeko.
- Musika/bideo/streaming-moduetan zaudela multimedia-aplikazioen bolumena doitzeko.
- Modu arruntean zaudela dei-tonuaren bolumena doitzeko.
- Sarrerako dei baten txirrina isilarazteko.

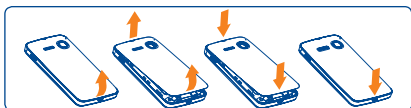
Alboko tekla

- Sakatuta, kamera-moduan argazki bat ateratzeko.
- Luze sakatuta, kamerara sartzeko.

1.2 Martxan jartzea

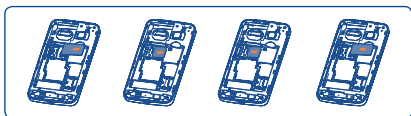
1.2.1 Abiaraztea

Atzeko tapa ateratzea/jartzea



SIM txartela sartzea eta ateratzea

Deiak egiteko, SIM txartela sartu behar duzu. Itzali telefonoa eta atera bateria SIM txartela sartu edo atera aurretik.



Jarri SIM txartela txipa beherantz duela, eta sartu dagokion tokian. Egiatzatu behar bezala sartuta dagoela. Txartela ateratzeko, estutu, eta atera kanporantz.

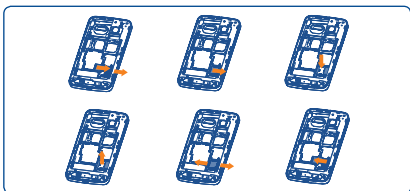
Bateria jartzea/ateratzea

Itzali telefonoa bateria kendu aurretik.



- Sartu bateria, eta lerratu bere lekuan klik egin arte.
- Ireki tapa, eta, gero, atera bateria.

MicroSD txartela jartzea eta ateratzea



Sartu microSD txartela zirikitan, urre-koloreko kontaktua behera begira duela. Kanpoko microSD txartela ateratzeko, estutu, eta lerratu kanporantz.



microSD txartela atera aurretik, ziurtatu telefonoa itzalita dagoela, kalterik izan ez dezan. Halaber, SD txartela maiz kentzen edo sartzen baduzu, baliteke telefonoa berrabiaraztea.

Bateria kargatzea



Konektatu bateria-kargagailua zure telefonora; LED argia piztu egingo da.



Kargatze-egoeraren barra ez da mugituko batera guztiz agortuta badago. Elektrizitate-konsumoa eta -gastua murrizteko, batera guztiz kargatzen denean, deskonektatu kargagailua entxufetik, itzali WiFi-a, GPSa, bluetootha eta bigarren mailako aplikazioak erabili behar ez dituzunean, murriztu atzeko argiaren denbora eta abar.

1.2.2 Zure telefonoa piztea

Luze sakatu pizteko tekla, telefonoa piztu arte. Pantailak segundo batzuk beharko ditu argitzeko.

Telefonoa lehen aldiz abiaraztea

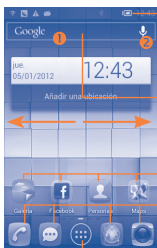
Telefonoa lehen aldiz pizten duzunean, aukera hauek definitu behar dituzu: hizkuntza, data eta ordua, Googleko kontua, idazteko metodoa...

1.2.3 Telefonoa itzaltzea

Sakatu pizteko tekla pantaila nagusian, telefonoaren aukerak bistaratzen diren arte; hautatu Itzali.

1.3 Pantaila nagusia

Zure elementu gogokoenak edota sarrien erabiltzen dituzunak (aplikazioak, lasterbideak, karpetak eta widgetak) jar ditzakezu pantaila nagusian, azkar iristeko. Sakatu hasierako tekla, pantaila nagusira itzultzeko.



Egoera-barra

- Egoera-adierazleak/jakinarazpena
- Ukitu hau eta arrastatu beherantz jakinarazpenen panela irekitzeko.

Bilaketa-barra

- Ukitu hau ① testu-bilaketako pantailan sartzeko.
- Ukitu hau ② ahots bidezko bilaketako pantailan sartzeko.

Ukitu ikono bat aplikazioak, karpetak eta abar irekitzeko.

Ontziko aplikazio gogokoenak

- Ukitu ikonoa dagokion aplikaziora sartzeko.
- Ukitu eta luze sakatu mugitzeko edo aplikazioak aldatzeko.

Aplikazioen fitxa

- Ukitu hemen menu nagusia irekitzeko.

Pantaila nagusia handituta azaltzen da, toki gehiago izan dezazun aplikazioak, lasterbideak eta abar gehitzeko. Lerratu pantaila nagusia horizontalean, ezkerretik eskuinera, pantaila nagusiaren ikuspegi osoa izateko.

1.3.1 Ukipen-pantaila erabiltzea

Ukitzea 

Aplikazio batera sartzeko, ukitu hatzarekin.

Ukitu eta luze sakatu 

Ukitu eta luze sakatu pantaila nagusia, pantaila-atzealdea konfiguratzeko eskuragarri dauden aukeretara sartzeko.

Arrastatzea 

Jarri hatza edozein elementutan, beste kokapen batera arrastatzeko.

Lerratzea 

Lerratu pantaila gora eta behera mugitzeko aplikazioetan, irudietan, webguneetan...

Azkar lerratzea 

Lerratzearen antzekoa da, baina abiadura handiagoan egiten da.

Hatzak elkartzea eta bereiztea 

Jar itzazu esku bateko hatzak pantailan, eta bereizi edota elkartu itzazu, pantailako elementu bat hurbiltzeko edo urruntzeko.

Biratzea 

Alda ezazu automatikoki pantailaren orientazioa horizontaletik bertikalerara, telefonoa ezkererantz biratuta; hala, pantaila hobeto ikusi ahal izango duzu.

1.3.2. Egoera-barra

Egoera-barratik, telefonoaren egoera (eskuinean) eta jakinarazpenen informazioa (ezkerrean) bistaratu ditzakezu.

Egoera-ikonoak

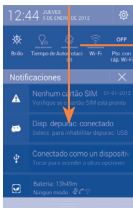
	GPRSa konektatuta		GPSa aktibatuta
	GPRSa erabiltzen		GPSaren kokapenaren datuak jasotzen
	EDGE konektatuta		Bozgorailua aktibatuta
	EDGE erabiltzen		Roaming-a
	3G konektatuta		Ez dago seinalerik
	3G erabiltzen		Bibrazio-modua
	HSPA (3G+) konektatuta		Txirrina isilduta
	HSPA (3G+) erabiltzen		Telefonoaren mikrofonoa isilduta
	WiFi-a konektatuta		Bateria agortuta
	WiFi sare batera konektatuta		Bateria-maila oso txikia
	Bluetootha aktibatuta		Bateria-maila txikia
	Bluetootha darabilen gailu batera konektatuta		Bateriaren zati bat hutsa
	Hegazkin-modua		Bateria beteta
	Alarma konfiguratuta		Bateria kargatzen
	Seinalearen intentsitatea		Entzungailuak konektatuta

Jakinarazpen-ikonoak

	Testu-mezu edo multimedia-mezu berria		Datu-erabilerako mugak gainditu dira edo gainditzeaz daude
	Arazoa testu-mezua edo multimedia mezua bidaltzean		Jakinarazpen ezkutu gehiago daude
	Google Talkeko mezu berria		Deia martxan
	Ahots-mezu berria		Dei galdua
	Datozen egunetako gertaerak		Deia zain
	Datuak sinkronizatzea		Deiak desbideratzeko aukera aktibatuta
	Abestia martxan		Datuak igotzea
	microSD txartela beteta		Datuak deskargatzea
	Ez dago microSD txartelik sartuta		Deskarga amaitua
	SD txartela prestatzen		Aukeratu idazteko modua
	Segurua da SD txartela ateratzea		WiFi sare irekia erabilgarri
	Akatsa pantaila-irudia egitean		Telefonoa USB kable bidez konektatuta
	USB modema aktibatuta		Irratia piztuta
	WiFi eremua aktibatuta		Sistemaren eguneraketa erabilgarri
	USB modema eta WiFi eremua aktibatuta		VPNra konektatuta
	Pantaila-irudia eginda		VPNtik deskonektatuta

Jakinarazpen-panela


Ukitu eta arrastatu kurtsorea beherantz egoera-barratik, jakinarazpen-panela irekitzeko. Ixteko, ukitu eta arrastatu gorantz. Jakinarazpen-panelan, jakinarazpen-ikonoek adierazten dituzten elementuak eta bestelako gogorarazleak irekitzeko aukera izango duzu, edota haririk gabeko zerbitzuaren informazioa bistartzeko.



Doikuntza azkarren barra

- Ukitu funtzioak aktibatzeko/desaktibatzeko edo modua aldatzeko.
- Lerratu ezkerrera eta eskuinera informazio gehiago ikusteko.

Ukitu jakinarazpen bat eta lerratu alhora, ezabatzeko.

Ukitu  ikonoa gertaerei buruzko jakinarazpen guztiak ezabatzeko (gainerako jakinarazpenak gorde egingo dira).

Ukitu doikuntzen ikonoa  **Ezarpen** atalera sartzeko.

1.3.3 Bilaketa-barra


Aplikazioetan, telefonoan edo sarean informazioa bilatzeko erabil daiteke telefonoaren bilaketa-funtzioa.

1.3.4 Pantaila blokeatzea/desblokeatzea

Zure telefonoa eta pribatutasuna babesteko, telefonoaren pantaila blokea dezakezu txantiloï batzuk, PINak edo pasahitzak... sortzen dituzunean.

1.3.5 Pantaila nagusia pertsonalizatzea

Gehitzea

Ukitu Aplicación fitxa , ukitu eta luze sakatu aplikazio bat edo widget bat mugitzeko modua aktibatzeko, eta arrastatu elementua pantaila nagusira.

Beste toki batean jarzea

Ukitu eta luze sakatu beste toki batean jarri nahi duzun elementua, mugitzeko modua aktibatzeko; arrastatu elementua nahi duzun tokira, eta askatu. Pantaila nagusian nahiz gogokoen ontzian mugi ditzakezu elementuak. Luze sakatu pantailako ezkeraldeko edo eskuinaldeko ikonoa, elementua beste pantaila nagusiko batera arrastatzeko.

Ezabatzea

Ukitu eta luze sakatu ezabatu nahi duzun elementua mugitzeko modua aktibatzeko; arrastatu elementua Kendu ikonoaren goiko aldera, eta, gorri jartzen denean askatu.

Karpetak sortzea

Elementuak (lasterbideak edo aplikazioak) pantaila nagusian eta gogokoen ontzian hobeto antolatzeko, karpeta batera gehitu ditzakezu elementu bat bestearen gainean jarrita. Karpeta bat izendatzeko, ireki eta ukitu karpeta izeneko barra, berriro izena idazteko.

Pantaila-atzealdea pertsonalizatzea

Ukitu eta luze sakatu eremu huts bat, edo ukitu **Ezarpen| Pantailaren** ezarpenak eta **Horma-papera** pantaila nagusian, pantaila-atzealdea pertsonalizatzeko.

1.3.6 Aplikazioen fitxa

Aplikazioen zerrendan sartzeko, ukitu  pantaila nagusian.

Pantaila nagusira itzultzeko, sakatu hasierako tekla.

Azkena erabilitako aplikazioak kontsultatzea

Azkena erabilitako aplikazioak kontsultatzeke, ukitu **azkena erabilitako aplikazioen** tekla. Ukitu leihoko miniatura bat, hari lotutako aplikazioa irekitzeko. Ukitu miniatura bat eta lerratu albo batera, ezabatzeke.



1.3.7 Bolumena doitzea

Txirrinaren bolumena, multimedia-fitxategiak eta telefonoaren soinua konfiguratu ditzakezu **bolumen-tekla** sakatuta.

1.4 Aplikazio- eta widget-zerrenda

Integratutako aplikazioak eta widgetak eta gero instalatuak jasotzen ditu zerrendak.

Zerrendara sartzeko, ukitu  pantaila nagusian. Pantaila nagusira itzultzeko, ukitu **hasierako** tekla edo **itzultzeko** tekla.

Google Play Storera sartzeko, ukitu  ikonoa.

2 Testua idaztea

2.1 Pantailako teklata erabiltzea

Pantailako teklatuaren doikuntzak

Ukitu aplikazio-pantaila pantaila nagusia, hautatu **Ezarpn|Hizkuntza** eta teklata, ukitu Ezarpn  ikonoa (**Android teklatuaren** eskuinean), eta doikuntzak eskuragarri izango dituzu.

Pantailako teklatuaren orientazioa doitzea

Biratu telefonoa alborantz edo gorantz, pantailako teklatuaren orientazioa doitzeko. Doikuntzak aldatuz gero ere doitu dezakezu (ukitu **Ezarpn|Pantailaren ezarpn|orientazioa.**)

2.1.1 Android teklata

Ukitu hau "abc/Abc" moduetan batetik bestera aldatzeko.

Ukitu eta luze sakatu "abc/ ABC" moduetan batetik bestera aldatzeko

Ukitu hau ikurrak eta zenbaki-teklata txandakatzeko.

Ukitu eta luze sakatu testua idazteko aukerak bistaratzeko.

Ukitu hau ahots-sarrera sartzeko.








Ukitu hau testua edo zenbakiak idazteko.

Ukitu eta luze sakatu hau, eta, gero, aukeratu ikurrak edo aurpegierak, txertatzeko.

2.2 Testu-edizioa

Idatzitako testua edita daiteke.

- Ukitu eta luze sakatu edo sakatu bi aldiz editatu nahi duzun testua.
- Arrastatu nabarmendutako hautaketa aldatzeko.
- Aukera hauek agertuko dira: **Hautatu guztiak** , **Ebaki** , **Kopiatu**  eta **Itsatsi** .
- Ukitu  ikonoa edo zuriunea atzera egiteko inolako ekintzarik egin gabe.

3 Telefono-deiak




3.1 Nola egin deiak

Deiak erraz egin ditzakezu Telefonoa aukeraren bitartez. Ukitu Aplikazioak fitxa pantaila nagusian, eta hautatu **Telefonoa**.

Ukitu hau eta luze sakatu ahots-postontzian sartzeko.



Lerratu Deien erregistroa eta Kontaktuak ataletara sartzeko.

Sartu nahi duzun zenbakia zuzenean teklatuaren bidez edo hautatu **Kontaktuak** edo **Deien erregistroa** ataleko kontaktu bat, fitxak arrastatuz edo ukituz. Gero, ukitu , deia egiteko.

Sartu duzun zenbakia **Kontaktuak** atalean gordetzeko, sakatu **menu-tekla** ¹⁾, eta, gero, **Gehitu kontaktuetan**.

Nahasten bazara eta okerreko zenbakiak ezabatu nahi badituzu, ukitu . Mozteko, ukitu  edo **pizteko tekla**.

3.2 Nola erantzun edo ez onartu deiak



- Dei bat jasotzen duzunean, lerratu  ikonoa eskuinera erantzuteko, lerratu eskuineko zerrenda gorria ezkerreara ez onartzeko, edo lerratu  ikonoa gora deia ez onartu eta mezu lehenetsi bat bidaltzeko.

Sarrerako dei baten txirrinaren **bolumena isilarazteko**, sakatu bolumentekla.

¹⁾  da hurrengo kapituluetaan aipatzen den menu-tekla.

3.3 Nola kontsultatu deien memoria

Deien memoriara sar zaitezke markaketa-pantailan  sakatuta. Dei-historia ikusiko duzu, kategoria hauetan banatuta: Sartutako deiak, Egindako deiak eta Galdutako deiak.

3.4 Markaketa bizkorreko doikuntzak

Doikuntza honetara sar zaitezke markatze-pantailan **menu-tekla** eta **Markatze bizkorra** sakatuta eta gero kontaktuak aukeratuta, 2tik 9ra bitarteko pantaila-teklak definitzeko markaketa bizkorreko zenbaki gisa.

4 Kontaktuak



Zure telefonoan kontaktuak bistaratu eta sor ditzakezu, eta Gmailen edo ta sareko nahiz zure telefonoko beste aplikazio batzuetako kontaktuekin sinkroniza ditzakezu.




Kontaktuak aplikazioa lehen aldiz erabiltzen duzunean, kontaktu berriak gehitu, SIM txarteletik kontaktuak inportatu edo aplikazioaren beste kontu batzuetako kontuen eta telefonoaren kontaktuak sinkronizatu beharko dituzu.


4.1 Kontaktuak gehitzea

Ukitu pantaila nagusiko Aplikazioak fitxa, aukeratu **Kontaktuak** aplikazioa, eta ukitu kontaktu-zerrendako  ikonoa kontaktu berri bat sortzeko.

4.2 Kontaktuak inportatzea, esportatzea eta erabilera partekatua

Kontaktuak pantailan, ukitu **menu-tekla** aukera-menua irekitzeko, eta ukitu **Inport./Esport.**

SIM txarteletik edo SIM txartelera kontaktu bakar bat inportatzeko/esportatzeko, aukeratu kontu bat eta SIM txartel bat, aukeratu inportatu/esportatu nahi duzun kontaktua, eta, gero, ukitu  ikonoa, baieztatzeko.

Kontaktu guztiak SIM txarteletik edo SIM txartelera inportatzeko/esportatzeko, aukeratu kontu bat eta SIM txartela, hautatu , eta ukitu  ikonoa, baieztatzeko.

Kontaktu bat edo gehiago beste pertsona batzuekin partekatzeko aukera duzu kontaktuaren vCard-a bidaliz bluetootha, MMSak, posta elektronikoa... erabiliz.

Hautatu partekatu nahi duzun kontaktua, ukitu **menu-tekla**, eta ukitu **Partekatu** kontaktuaren xehetasunen pantailan; jarraian, hautatu dagokion aplikazioa.

4.3 Zenbait kontutako kontaktuak sinkronizatzea

Zenbait kontutako kontaktuak, datuak eta bestelako informazioa sinkroniza daitezke, telefonoan instalatutako aplikazioen arabera.

5 Mezuak



Telefono honen bidez, SMSak eta MMSak sortu, aldatu eta jaso ahal izango dituzu. Funtzio horretara sartzeko, ukitu pantaila nagusiko Aplikazioak fitxa, eta hautatu **Mezuak**.



Bidalitako edo jasotako mezuak telefonoaren memorian bakarrik gordetzen dira. SIM txartelean gordetako mezuak kontsultatzeko, sakatu Mezuak pantailako **menu-tekla**, eta, jarraian, ukitu **Ezarpenak** | **Kudeatu SIM mezuak**


5.1 Mezuak idaztea

Mezu-zerrendaren pantailan, ukitu mezu berria idazteko ikonoa , testu-mezuak edo multimedia-mezuak idazteko.



- Ukitu hau mezuaren elkarrizketa osoa ikusteko.
- Ukitu eta luze sakatu hau ezabatzeko modua aktibatzeko. Ukitu mezu-elkarrizketa guztiak ezabatzeko mezuak aukeratzeko, eta ukitu zaborrontzia, baieztatzeko.
- Ukitu hau mezu berri bat sortzeko.
- Ukitu hau mezu guztien artean bilatzeko.

Testu-mezu bat bidaltzea

Jarri hartzailearen telefono-zenbakia **Hartzailea** barran, edo ukitu  hartzaileak gehitzeko. Ukitu **Idatzi mezua** barra mezuaren testua idazteko.

Bukatzen duzunean, ukitu  testu-mezua bidaltzeko.



160 karaktere baino gehiagoko SMS bat zenbait SMS balira bezala kobratuko da. Letra espezifikoek (azentuak) ere handitu egiten dute SMSaren tamaina; hala, baliteke hartzaileak SMS ugari jasotzea.

Multimedia-mezu bat bidaltzea

Multimedia-mezuetan, bideoak, irudiak, argazkiak, animazioak, diapositibak eta doinuak bidal ditzakezu beste mugikor bateragarrietara eta helbide elektronikotara. SMSak, automatikoki, MMS bihurtuko dira baldin eta multimedia fitxategiak (irudia, bideoa, audioa, diapositibak, etab.), gaia edo posta elektronikoko helbideak eranstean badira.

6 Posta elektronikoa





Zure Gmaileko kontuaz gain, POP3 edo IMAP posta elektronikoko kanpoko kontuak konfiguratu ditzakezu zure telefonoan.

Funtzio horretara sartzeko, ukitu pantaila nagusiko Aplkazioak fitxa, eta hautatu **Helbidea**.

Posta elektronikoa eramanango zaitu posta elektronikoko kontu bat konfiguratzeko urratsetara.

- Sartu konfiguratu nahi duzun kontuaren helbide elektronikoa eta pasahitza.
- Ukitu **Hurrengoa**. Sartu duzun kontua ez bada zure telefono-zerbitzuen hornitzailearena, posta elektronikoko kontu-doikuntzen pantailara joateko eta konfigurazioa eskuz sartzeko eskatuko zaizu. Bestela, ukitu **Ezkuzko konfig.**, konfiguratzeko ari zaren posta elektronikoko konturako sarrerako eta irteerako doikuntzak zuzenean sartzeko.
- Idatzi kontuaren izena eta irteerako mezu elektronikotik azaltzen den izena.
- Posta elektronikoko beste kontu bat gehitzeko, ukitu **menu-tekla**, eta hautatu **Ezarpenak**. Ukitu **Ghitu kontua**, izenburuaren eskuinean, sortzeko.

Mezu elektronikoak sortzeko eta bidaltzeko


- Ukitu Sarrerako ontzia pantailako  ikonoa.
- Idatzi mezuaren hartzaileen helbide elektronikoak **Amaiera** eremuan.
- Beharrezkoa bada, ukitu **menu-tekla**, eta ukitu **Gehitu Cc/Bcc** mezuari kopia bat edo ezkutuko kopia bat gehitzeko.
- Idatzi mezuaren gaia eta edukia.
- Ukitu **menu-tekla** eta **Erantsi fitxategia**, fitxategi bat gehitzeko.
- Azkenik, ukitu  bidaltzeko.
- Mezu elektronikoa berehala bidali nahi ez baduzu, ukitu **menu-tekla** eta **Gorde zirriborroa**, edo ukitu **itzultzeko** tekla kopia bat gordetzeko.

7 Nola konektatu

Telefonotik Internetera konektatzeko, GPRS/EDGE/3G sareak edo WiFi-a erabil dezakezu, ondoena datorkizuna.

7.1 Internetera konektatzea

7.1.1 GPRS/EDGE/3G

SIM txartela sartua duela telefonoa pizten duzun lehen aldian, sareko zerbitzua automatikoki konfiguratuko da: GPRS, 3G edo EDGE. Sarea ez badago konektatuta, luze sakatu jakinarazpen-paneleko  ikonoa.

Zer sare-konexio erabiltzen ari den ikusteko, ukitu pantaila nagusiko Aplikazioak fitxa, eta, gero, ukitu **Ezarpen\Gehiago...\ Sare mugikorrak, VPN ezarpenak edo Loturak** eta **sare publikoak**.

7.1.2 WiFi-a

WiFi-aren bidez, Internetera konekta zaitezke zure telefonoak haririk gabeko sare baten seinalea jasotzen duenean. Telefonoan WiFi-a erabil daiteke, SIM txartelik sartu gabe ere.

WiFi-a aktibatzeko eta haririk gabeko sare batera konektatzeko

- Ajustes atalera joateko, ukitu  jakinarazpen-panelean.
- Ukitu WiFi-aren alboko  etengailua, aktibatzeko/jdesaktibatzeke.

- Ukitu **Wi-Fi**, eta detektatu diren WiFi sareei buruzko informazioa bistaratuko da Redes Wi-Fi atalean.
- Konektatzeko, ukitu WiFi sare bat. Hautatzen duzun sarea segurua bada, pasahitza edo bestelako egiaztagiriren bat sartu beharko duzu (sare-operadorearekin harremanetan jar zaitezke, xehetasunen berri izateko). Amaitutakoan, ukitu **Konektatu**.



7.2 Nabigatzailea

Nabigatzailearekin, sarean nabigatzeaz goza dezakezu.

Funtzio horretara sartzeko, ukitu pantaila nagusiko Aplicación fitxa, eta hautatu **Arakatzalea**.

Webgune batean sartzeko

Nabigatzailearen pantailan, ukitu URL helbide-barra (goiko aldean), idatzi webgunearen helbidea, eta baieztatu.

7.3 Ordenagailu batera konektatzea

USB kableari esker, multimedia fitxategiak eta bestelako fitxategiak transferitu ahalko dituzu telefonoaren MicroSD txartelaren/barne-biltegi-tartearen eta ordenagailuaren artean.

MTP edo PTP erabili aurretik, desaktibatu **USB arazketa** aukera, hemen: **Ezarpn|Garapena|USB arazketa**

Telefonoa ordenagailura konektatzeko edo deskonektatzeko:

Konektatzeko:

- Erabil ezazu zure telefonoarekin batera datorren USB kablea ordenagailuko USB ataka batera konektatzeko. USBa konektatuta dagoela dioen ohar bat jasoko duzu.
- Biltegiratze masiboa erabiltzen baduzu, ireki jakinarazpen-panela, eta ukitu **USBa konektatuta**. Gero, ukitu **Aktibatu**, fitxategiak transferitzea berresteko irekitzen den elkarrizketa-koadroan.
- MTP edo PTP erabiltzen baduzu, telefonoa automatikoki konektatuko da. Deskonektatzeko (biltegiratze masibotik):
- Desmuntatu ordenagailuko microSD txartela.
- Ireki jakinarazpen-panela, eta ukitu **Desaktibatu**.



MTP erabili aurretik, ziurtatu kontrolagailua instalatuta dagoela (Windows Media Player 11 edo hortik gorako bat).

MicroSD txartelera transferitutako edo deskargatutako datuak koka-tzeko:

- Pantaila nagusian, ukitu aplikazioen fitxa, aplikazio-zerrenda irekitzeko.
- Ukitu **Fitxategiak**.

Deskargatutako datu guztiak Fitxategiak atalean gordetzen dira; han, multimedia fitxategiak ikusi (bideoak, argazkiak, musika, etab.), fitxategien izena aldatu, telefonoan aplikazioak instalatu eta abar egin ahal izango dituzu.

7.4 Telefonoaren datu-konexioa partekatzea

Telefonoko datu mugikorren konexioa parteka dezakezu ekipo bakar batekin, USB kable baten bidez (Interneterako USB konexioa ordenagailu eramangarriarekin), edota aldi berean zenbait gailurekin (gehienez zortzi), haririk gabeko konexio mugikorreko puntu eramangarri bilakaturata telefonoa.

USB modema edo WiFi konexio-puntua aktibatzeko

- **Ezarpen** atalera joateko, ukitu  jakinarazpen-panelean.
- Ukitu **Gehiago|Loturak eta sare publikoak**
- Funtzioa aktibatzeko, markatu **USB lotura** edo **Wi-Fi** publiko eramangarria kontrol-laukia.



Baliteke funtzio horiek erabiliz gero zure sare-operadoreak karguren bat kobratzea. Baliteke Roaming-ean kargu gehigarriak aplikatzea. Ezarpen|Datuen erabilera ukituta ikus dezakezu datu-erabilera.

8 Nire kokapena aurkitzea GPS sateliteen bidez

Zure telefonoko kokapen-sistema globalaren (GPS) satelitearen hargailua aktibatzeko:

- **Ezarpen** atalera joateko, ukitu  jakinarazpen-panelean.
- Ukitu Kokapen-**ezarpenak**|**Erabili GPS sateliteak**
- Markatu Mapak kontrol-laukia zure kokapena bilatzeko:



Erabili zure telefonoaren GPS satelite hartzaileak zure kokapena zehatz aurkitzeko, zenbait metroren errore-tartearekin (kale mailan). GPS sateliter sartzeko eta zure telefonoaren kokapen zehatza doitzeko prozesuak, lehenengo aldirian, bost minutu beharko ditu. Zerua bistan dagoen toki batean egon behar duzu, eta ez duzu mugitu behar. Orduan, GPSak 20-40 segundo beharko ditu zure kokapen zehatza aurkitzeko. Gero, nabigatzen has zaitezke helburuko kokapena aurkitzeko.

9 Datuen segurtasun-kopia

Telefono honen bidez, telefonoaren doikuntzen eta Googleko zerbitzarien beste aplikazio-datu batzuen segurtasun-kopia egin dezakezu, zure Googleko kontua erabilia.

Telefonoa aldatzen baduzu, kopiatutako doikuntza eta datu guztiak berreskuratu egingo dira terminalean zure Googleko kontuarekin saioa hasten duzun lehen aldirian.

Funtzio hau aktibatzeko:

- **Ezarpen** atalera joateko, ukitu  jakinarazpen-panelean.
- Ukitu **Babeskopia** eta **leheneratu**|**Egin datuen babeskopia**
- Markatu kontrol-laukia.

Funtzio hori aktibatu ostean, doikuntza eta datu askoren segurtasun-kopia egiten da; besteak beste: WiFi pasahitzak, gogokoak, instalatutako aplikazio-zerrenda, pantailako teklatuaren bidez hiztegia sartu dituzun hitzak, eta Ajustes aplikazioan konfiguratutako doikuntza gehienak. Aukera hau desaktibatuz gero, ez da egingo zure doikuntzen segurtasun-kopiarik, eta lehendik dauden segurtasun-kopia guztiak ezabatuko dira Googleko zerbitzarrietatik.

10 Fabrikako datuak berrezartzea

Fabrikako datuen berrezartzea aktibatzeko:

- **Ezarpen** atalera joateko, ukitu  jakinarazpen-panelean.
- Ukitu **Egin babeskopia** eta **leheneratu|Berrezarri jatorrizkoak**
- Markatu kontrol-laukia.

Telefonoa berrabiarazten baduzu, ezabatu egingo dira telefonoaren barne-biltegiatzean dituzun datu pertsonal guztiak, bai eta Googleko kontuari edo beste konturen bati buruzko informazioa, sistemako eta aplikazioko doikuntzak eta deskargatutako aplikazio guztiak ere. Telefonoa berrabiaraziz gero, ez dira ezabatzen deskargatutako sistemako programak eta microSD txarteleko fitxategiak (musika eta argazkiak, adibidez). Telefonoa horrela berrabiarazten baduzu, Android lehen aldiz martxan jarri zenuenean eskatu zitzaizun informazio bera eskatuko zaizu.

Telefonoa piztu ezin baduzu, badago telefonoan fabrikako doikuntzak berrezartzeko beste modu bat. Horretarako, sakatu **bolumena igotzeko** tekla eta **pizteko** tekla aldi berean, pantaila argitzen den arte.

11 Aplikazioak eta barruko biltegitratzea

11.1 Aplikazioak

Telefono honekin, Googleko aplikazio integratu batzuk eta hirugarren batzuen beste aplikazio batzuk erabil ditzakezu.

Aplikazio integratuei esker, aukera hauek dituzu:

- Lagunekin hitz egin
- Lagunekin mezuak edo mezu elektronikoak trukatu
- Zure kokapenaren segimendua egin, zirkulazioaren egoera ikusi, koka-penak bilatu eta zure helmugarako nabigazio-informazioa bilatu
- Aplikazio gehiago deskargatu Google Play Storetik, eta askoz gehiago.

Aplikazio horiei buruzko informazio gehiago lortzeko, kontsultatu erabil-tzailearen eskuliburua, www.alcatelonetouch.com webgunean.

11.2 Barne-biltegitratzea

Espazio erabilgarria

Ukitu aukera hau sistema eragileak, haren osagarriek, aplikazioek (deskargatuak barne) eta behin betiko zein aldi baterako datuek erabiltzen duten telefonoaren barne-biltegitratzearen kantitatea ikusteko.

Gainera, biltegitratze-karpeta bihurtzen du softwareak kanpoko SD txartela. Musika, irudiak, aplikazioak eta fitxategi pertsonalak telefonoaren barne-biltegitratzean gordetzen dira kanpoko SD txartela sartuta ez badago.



Telefonoaren memoria mugatua dela dioen ohar-mezu bat bistaraten bada, espazio librea sortu beharko duzu, nahi ez dituzun aplikazioak, deskargatutako fitxategiak eta abar ezabatuz.

12 Atera ahalik eta etekin handiena zure telefonoari

Software-eguneraketak doan deskargatu ditzakezu (www.alcatelone-touch.com) webgunean.

12.1 ONE TOUCH Manager

ONE TOUCH Managerrek hauek hartzen ditu barnean:

- **Contactos**

Kontaktuen sarreren segurtasun-kopia bat egin daiteke, eta, hala, ez dago kezkatu beharrik telefonoa galdu, apurtu, aldatu edo hornitzailea aldatuz gero.

- **Mensajes**

Teklatuan testua idaztearen lana kentzen dizu. Erraz sartzen da mezu guztietara, eta ondo antolatuta daude.

- **Fotos**

Argazkiak erraz inporta daitezke PCtik edo telefonotik, eta albumetan antola daitezke, hobeto kudeatzeko.

- **Videos**

PCko bideo-fitxategiak txertatu eta erreproduzitzeko, eta, gero, telefonoko karpitetan kargatzeko.

- **Música**

Azkar bila daitezke gogokoak PCan, liburutegia administratu, eta disko-makina digital erabilerrazenez gozatu.

- **Aplicación**

Deskargatutako aplikazio mugikorak inportatzeko eta zure telefonoan modu sinkronizatuan instalatzeko balio du.

- **Archivo**

Klik batzuk egite hutsarekin telefonoaren fitxategiak antolatzeko aukera ematen du, telefonoko fitxategiak zeuk nahi duzun lekuan egon daitezzen.

- **Sincronización**

Kontaktuak eta egutegia sinkroniza ditzakezu Outlook/Outlook Express-en eta telefonoan.

Sistema eragile bateragarria

Windows XP/Vista/Windows 7.

12.2 Eguneratzea

ONE TOUCH Upgrade edo FOTA Upgrade tresna erabiltzeko telefonoaren softwarea eguneratzeko.

12.2.1 One Touch eguneratzea


Deskargatu ezazu ONE TOUCH Upgrade tresna ALCATELen webgunean (www.alcatelonetouch.com), eta instala ezazu PCan. Abiaraz ezazu tresna, eta eguneratu zure telefonoa, argibideak urratsez urrats jarraituz (kontsultatu ezazu tresnarekin batera datorren erabiltzailearen eskuliburua). Hala, zure telefonoak programarik modernoena izango ditu.




Informazio pertsonal guztia behin betiko galduko da eguneratze-prozesuaren ondoren. Eguneraketa egin aurretik ONE TOUCH Managerrekin zure datu pertsonalen segurtasun-kopiak egiteko gomendatzen dizugu.

12.2.2 FOTA eguneratzea

FOTA eguneratze-tresnarekin, telefonoaren softwarea eguneratu dezakezu.

Actualizar sistema aukerara sartzeko, ireki jakinarazpen-panela, eta ukitu . Gero, sakatu **Telefonoari buruz** **Sistemaren** eguneratzeak. Bestela, ukitu zuzenean **Sistemaren eguneratzeak**, zerrendan. Ukitu **Bilatu** eguneratzea, telefonoak software berriena bilatu dezan. Sistema eguneratu nahi baduzu, ukitu **Deskargatu** botoia. Deskargatzen amaitu ondoren, ukitu **Instalatu**, instalazioa egiteko. Orduan, zure telefonoak software-bertsio berriena izango du.

Eguneraketak bilatu aurretik, datu-konexioa aktibatu behar duzu. Egiaztatze automatikoko tarteetarako eta eguneraketaren gogorazpenetarako doikuntzak ere eskuragarri daude telefonoa berrabiarazten denean.

Egiaztatze automatikoa hautatu baduzu, sistemak bertsio berria aurkitzen duenean, noa bistaratuko da egoera-barran. Ukitu jakinarazpena, zuzenean Sistemaren eguneratzeak aukeran sartzeko.



FOTA (Firmware Over-The-Air) deskargatu edo eguneratu bitartean, ez aldatu biltegiatze-kokapen lehenetsia, pakete eguneratuak kokatzean akatsik egin ez dadin.

Erabiltzeko oharrak

Telefonoa erabili aurretik, irakurri arretaz kapitulu hau. Fabrikatzailea ez da izango telefonoa behar bezala ez erabiltzeagatik eta/edo eskuliburu honetako argibideen arabera ez erabiltzeagatik gerta litezkeen ondorioen erantzule.

• **SEGURTASUNA IBILGAILUAN**

Egin berri diren azterketek frogatu dutenez, telefono mugikorra gidatzean erabiltzea arrisku-faktore erreala da, baita esku libreko osagarria (ibilgailuetako kita, aurikularrak eta abar) erabiltzea ere. Hori dela eta, autoa aparkatu arte telefonoa ez erabiltzea aholkatzen zaio gidariari. Gidatzen ari zaren bitartean, ez erabili telefonoa edo entzungailuak musika edo irratia entzuteko. Entzungailuak erabiltzea arriskutsua izan daiteke, eta baliteke zenbait eremutan debekatuta egotea.

Telefonoak erradiazioa igortzen du piztuta dagoenean, eta horrek ibilgailuko ekipo elektronikoetan interferentziak sor ditzake; adibidez, gurpilak ez blokeatzeko sistemetan (ABS), segurtasuneko airbagean eta abar.

Beraz:

- ez jarri telefonoa aginte-mahaiaren gainean edo airbaga zabaltzen den eremuan,
- galdetu ibilgailuaren fabrikatzaileari edo kontzesionarioari ibilgailu barruko tresnak telefono mugikorraren irratia-maiztasunaren aurka behar bezala babesturik dauden.

• **ERABILTZEKO KONDIZIOAK**

Telefonoak behar bezala funtziona dezan, telefonoa noizean behin itzaltzea gomendatzen dizugu.

Itzali telefonoa hegazkinetan.

Ez piztu telefonoa ospitaleetan, horretarako dauden eremuetan izan ezik. Gailu hau edo beste ekipo batzuk erabiltzeak gailu elektriko eta elektronikoen edo irratia-maiztasunak erabiltzen dituzten gailuen funtzionamenduan eragin dezake.

Ez piztu telefonoa gas edo likido sukoietatik hurbil. Errespetatu arauak erregai-biltegietan, gasolina-zerbitzuguneetan, produktu kimikoen fabriketan eta leherketa-arriskua dagoen lekuetan.

Piztuta dagoenean, ez jarri inoiz telefonoa tresna mediko batetik (taupada-markagailua, belarriko protesia, intsulina-ponpa, etab.) 15 cm-ra baino gutxiagora. Bereziki deiei erantzutean, ez ipini telefonoa

taupada-markagailua edo belarriko protesia duzun aldeko belarran, ipini beste aldekoan.

Entzumen-arazorik ez izateko, hartu deia telefonoa belarrira hurbildu aurretik. Esku libreko funtzioa erabiltzean, urrundu telefonoa belarritik. Bolumen anplifikatua kaltegarria izan liteke entzumenerako.

Ez utzi haurrei telefonoa edo telefonoaren osagarriak erabiltzen edo haiekin jolasten zu inguruan ez bazaude.

Karkasa desmuntagarria ordezkatzean, kontuan izan erreakzio alergikoak eragin ditzaketen substantziak eduki ditzakeela produktuak.

Kontu handiz ibili beti telefonoarekin, eta gorde ezazu hautsik gabeko leku garbian.

Ez utzi telefonoa kondizio txarrak dauden tokietan (hezetasuna edo kondentsazioa, euria, likidoak sartzea, hautsa, itsas brisa eta abar). Fabrikatzaileak $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ eta $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$ bitarteko tenperatura gomendatzen du.

$55\text{ }^{\circ}\text{C}$ -tik gorako tenperatura badago, baliteke pantailan jartzen duena ez irakurtzea, baina hori behin-behineko egoera da eta ez dakar arrisku berezirik.

Telefono-sare batzuetatik ezin da deitu larrialdi-zenbakietara. Larrialdi-deiak egiteko, ez egon zure telefonoaren mende. Baliteke huts egitea.

Ez saiatu telefonoa irekitzen, desmuntatzen edo konpontzen.

Ez dadila telefonoa erori, ez jaurti, eta ez saiatu tolestean.

Kristalezko pantaila kaltetuta, pitzatuta edo apurtuta baldin badago, ez erabili telefonoa, minik ez hartzeko.

Ez pintatu telefonoa.

TCT Mobile Limitedek gomendatzen dituen eta zure telefono-mode-loarekin bateragarriak diren bateriak, kargagailuak eta osagarriak soilik erabili. Hala egiten ez bada, TCT Mobile Limitedek eta haren filialek ez dituzte beren gain hartuko gerta daitezkeen kalteak.

Gogoratu telefonoan gordetzen duzun informazio garrantzitsu guztiaren segurtasun-kopiak egitea edo idatziz erregistratzea.

Pertsona batzuek epilepsia-krisiak jasan litzakete edo kordea gal lezake-te argi distiratsuen ondorioz (adibidez, bideo-jokoetakoak). Epilepsia-krisirik edo korde galerarik inoiz izan ez dutenei ere gerta dakieke. Krisiren bat jasan baduzu edo kordea galdu baduzu, edo zure familian horrelako zerbait gertatu izan bada, galdetu medikuari telefonoan bideo-joko horiek erabili aurretik edo telefonoko argi distiratsuak aktibatu aurretik.

Gurasoek zaindu behar dituzte haurrak, bideo-joko horiek edo argi

distiratsuak dituzten beste funtzio batzuk erabiltzen dituztenean. Norbaitek sintoma hauetako bat edukiz gero, telefonoa erabiltzeari utzi, eta medikuari galdetu behar dio: konbultsioak, begietako edo muskuluetakozuzkurdurak, kordearen galera, oharkabeko mugimenduak edo desorientazioa. Sintoma horiek izateko arriskua txikitzeko, hartu neurri hauek:

- Nekatuta bazaude edo lo egiteko beharra baduzu, ez jolastu telefono mugikorrarekin eta ez erabili argi distiratsua duten funtzioak.
- Ordu oro gutxienez 15 minutuko atsedena hartu.
- Argiak piztuta dauden lekuetan jokatu beti.
- Jokatzeko, ipini pantaila begietatik ahalik eta urrunen.
- Jolasten ari zaren bitartean, eskuak, eskumuturrak edo besoak nekatzen bazaizkizu edo minduta sentitzen badituzu, hartu atsedena hainbat orduz berriro jokatzen hasi aurretik.
- Jokatzeko ari zaren bitartean edo jokatu ondoren eskuek, eskumuturrak edo besoek minduta segitzen badute, ez jokatu gehiago, eta joan medikuarenera.

Zure telefonoko jokoak erabiltzean, eskuetako, besoetako, sorbaldako, lepoko edo gorputzeko beste atalen bateko giharretako mina eduki dezakezu. Segitu jarraibideei tendinitisa, karpoko tunelaren sindromea edo muskuluetakozuzkurdurak edo hezurretako beste lesiorik ez izateko.



BABESTU ENTZUMENA

Entzumenari kalterik ez eragiteko, ez entzun musika bolumen altuan denbora luzez. Kontuz ibili gailua belarrira hurbildu behar baduzu bozgorailua martxan dela.

• BIZITZA PRIBATUA ERRESPESTATZEA

Telefono mugikorrekin argazkiak ateratzeari eta soinuak grabatzeari buruz zure herrialdean indarrean dauden lege eta arauak errespetatu egin behar dituzu. Arau eta lege horien arabera, erabat debekaturik dago beste pertsona batzuen edo haien ezaugarri pertsonalen argazkiak egitea eta/jedo haien ahotsak grabatzea eta argazki edo grabazio horiek erreproduzitzea edo banatzea, bizitza pribatua urratzen dela ulertzen baita. Erabiltzailearen ardura da dagokion baimena duela ziurtatzea, beharrezkoa bada, elkarriketa pribatuak edo konfidentzialak grabatzeko edo beste pertsona bati argazkiak ateratzeko; zure mugikorraren fabrikatzaileak, banatzaileak edo saltzaileak (eta operadoreak) ez dute izango telefonoa behar ez bezala erabiltzeak eragindako ondorioen ardurarik.

• BATERIA:

Bateria kendu aurretik, ziurtatu telefonoa itzalita dagoela. Bateria erabiltean, ohar hauek izan behar dira kontuan:

- Ez saiatu bateria irekitzen (substantzia kimikoak jariatzeko eta erretzeko arriskua dago).
- Ez egin zulorik bateriari, ez desmuntatu eta ez eragin zirkuitulaburrik.
- Ez bota sutara, ezta zaborretara ere, eta ez eduki 60°C-tik gorako tenperaturetan.

Bateria bota nahi baduzu, ziurtatu ingurumena babesteari buruz indarrean dauden legeen arabera berreskuratuko dela. Ez erabili bateria sortu zen helbururako ez den beste erabilera baterako. Ez erabili inoiz hondatutako bateriarik edo TCT Mobile Limitedek etajedo haren filialek aholkatu gabekorik.



Zure telefonoak, bateriak edo osagarriek ikur hau badute, gune hauetako batera eraman behar dituzu gehiago erabili ezin dituzunean:

- Ekipo-mota horientzako edukiontzi bereziak dituzten udal-hondakinak deuseztatzeko zentroetara.
- Saltokietako edukiontzietara. Produktuak birziklatu egingo dira, ingurumenean substantziarik ez zabaltzeko, eta haren osagaiak berrerabili egingo dira.

Europako Batasuneko herrialdeetan:

doakoa da bilketa-puntuetara sartzea, eta ikur hori duten produktu guztiak toki horietan utzi behar dira.

Europako Batasuneko kide ez diren herrialdeetan:

herrialde edo eskualde horretan biltzeko eta birziklatzeko aukera badago, produktu horiek ez dira bota behar zakarrontzi arruntetara. Bilketa-puntuetara eraman behar dira, birziklatzera.

ERNE! BESTE MODELO BATEN BATERIA JARRIZ GERO, LEHERTEKO ARRISKUA DAGO. ERABILITAKO BATERIAK BOTATZEKO, SEGI EMAN-DAKO JARRAIBIDEEI.

• **KARGAGAILUAK**

Saretik elikatzen diren kargagailuek 0 °C eta 40 °C bitartean funtzionatzen dute.

Zure telefonoaren kargagailuak informazio-tratamendurako eta bulegoko segurtasun-arauak betetzen ditu. 2009/125/EE Ekodiseinuari buruzko Direktiba ere betetzen du. Zehaztapen elektriko ugari aplika daitezkeenez, gerta daiteke herrialde bateko kargagailu batek beste herrialde batean ez funtzionatzea. Diseinatu ziren helbururako soilik erabili behar dira.

• **UHIN ELEKTROMAGNETIKOAK:**

Telefono mugikorren modelo guztiak nazioarteko eskakizunekin (ICNIRP) edo Europako 1999/5/EE (R&TTE) Direktibarekin bat etorri behar dute, eta hori, gainera, merkatuan sartu aurretik bete beharreko baldintza da. Osasuna eta segurtasun publikoa babestea, batez ere telefono mugikorren erabiltzaileena, eskakizun edo direktiba horien funtsezko betebeharra da.

GAILU HONEK UHIN ELEKTROMAGNETIKOEKIKO ESPOSIZIOARI BURUZKO NAZIOARTEKO ARAUAK BETETZEN DITU

Gailu mugikor hau irrati-uhinen transmisorea eta hartzailea da. Nazioarteko arauak gomendatutako irrati-uhinekiko (irrati-maiztasuneko eremu elektromagnetikoak) esposizio-mugak ez gainditzeko moduan diseinatu da. Arau horiek zientzia-batzorde pribatu batek garatu ditu (ICNIRP, Erradiazio ez-ionizatzaileetatik Babesteko Nazioarteko Batzordeak), eta erabiltzaile guztien segurtasuna bermatzeko segurtasun-tarte garrantzitsu bat dute, erabiltzaile horien adina edo osasun-egoera edozein direla ere.

Absortzio espezifikoko tasa (SAR, specific absorption rate) deritzon neurri-unitatea erabiltzen dute uhin elektromagnetikoeikiko esposizioari buruzko arauak, zeinak telefono mugikorrek igortzen duten irrati-maiztasuna neurtzen baitu. Telefono mugikorretarako SAR muga 2 watt/kilogramo da.

SAR probak potentzia-mailarik altuena igortzen duten telefono mugikorreran egin dira, maiztasun-banda guztietan eta funtzionamendu estandarreko posizioetan. Hauek dira SAR balio altuenak, ICNIRP batzordeak modelo honetarako ezarritako arauen arabera:

Modelo honentzako eta probetan izan ziren kondizioetarako gehienezko SAR balioa.

Burutik gertu erabiltzeko SAR balioa	UMTS 2100 + WiFi-a + bluetootha	0,856 W/kg
Gorputzerako SAR balioa	GSM 900 + WiFi-a + bluetootha	0,993 W/kg

Telefono honen benetako SAR balioak, erabiltzen den bitartean, adierazitako balio horiek baino baxuagoak dira oro har. Izan ere, eraginkortasun-sistema betetzearren eta sareko interferentziak murriztearren, telefonoaren potentzia operatiboa automatikoki murrizten da deiak egiteko potentzia osoa behar ez denean. Zenbat eta txikiagoa izan telefonoaren potentzia, orduan eta txikiagoa izango da haren SAR balioa.

Telefonoa gorputzean eramanda egindako SAR probetan, 1,5 cm-ko tartea utzi da telefonoaren eta gorputzaren artean. Irrati-maiztasunarekiko esposizioari buruzko jarraibideak betetzeko, gailua gorputzetik gutxienez tarte horretara eraman beharko litzateke.

Ez baduzu osagarri baimendu bat erabiltzen, ziurtatu produktuak ez duela metalik eta telefonoa gorputzetik tarte horretara geratzen dela.

Osasunaren Mundu Erakundeak, FDAk (US Food and Drug Administration, Elikagaiak eta Sendagaiak Kontrolatzeko Estatu Batuetako Erakundeak) eta beste erakunde batzuek jakinarazi dute kezkatuta daudenean eta esposizioa murriztu nahi dutenek esku libreko gailu bat erabil dezaketela telefonoa burutik eta gorputzetik urrun edukitzeko deietan, edo telefonoan igarotzen duten denbora murriz dezaketela.

Informazio gehiago izateko, ikus www.alcatelonetouch.com webgunea.

MOErem eremu elektromagnetikoei eta osasun publikoari buruzko informazio gehiago Interneteko helbide honetan aurkituko duzu: <http://www.who.int/peh-emf>.

Zure telefonoak bameko antena bat du. Komunikazioetan funtzionamendu-kalitaterik onena izateko, ez ukitu, eta ez hondatu.

Gailu mugikorrek funtzio ugari dituztenez, belarriaren ondoan erabiltzeaz gain, beste posizio batzuetan ere erabil daitezke. Entzungailuekin edo USB datu-kablearekin erabiltzean, gailuak dagokion norabidean egon behar du.

Beste osagarriren bat erabili behar baduzu, ziurtatu ez duela inolako metalik, eta jarri telefonoa gorputzetik 1,5 cm-ra gutxienez.

• Araudiari buruzko informazioa

Ohar eta onarpen hauek eskualde batzuetan aplikatzen dira, adierazten den bezala.

TCT Mobile

TCT Mobile Europe SAS
55 Avenue des Champs Pierreux,
Immeuble Le Capitole 92000 Nanterre, France
+33 1 46 52 61 00

EC declaration of conformity / Declaración de conformidad CE

Product / Producto: HSDPA/HSUPA/UMTS dual band / GSM quad bands handheld station with bluetooth technology, WiFi and FM radio / Teléfono HSDPA/HSUPA/UMTS banda dual / GSM quadbanda con tecnología Bluetooth, Wifi y radio FM

Product identification / Identificación del producto:
ALCATEL ONE TOUCH 4030X type Beetle EU

We / Nosotros: TCT Mobile Europe SAS
55, avenue des Champs Pierreux
92000 Nanterre
France

Declare under our sole responsibility that the product above mentioned is conform to the applicable essential requirements of the directive 1999/5/EC and that all essential radio test suites have been carried out. Conformity assessment procedure : annex IV of the directive. / Declaramos bajo nuestra entera responsabilidad que el producto descrito anteriormente cumple con los requisitos de aplicación necesarios de la directiva 1995/5/CE y que se han llevado a cabo todas las pruebas de radio requeridas. Procedimiento de evaluación de conformidad: anexo IV de la directiva.

Applied standards / Normas aplicadas :

Item 3.1.a (protection of the health and of the safety of the user) / Artículo 3.1.a (protección de la salud y de la seguridad del usuario)

- EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

- EN 62209-1 (2006)

- EN 62209-2 (2010)

- EN 50 360: 2001/AC:2006, Council recommendation 1999/519/EC (July 99)/ recomendación del Consejo 1999/519/CE (Julio 99)

Item 3.1.b (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility) / Artículo 3.1.b (requisitos de protección por lo que respecta a la compatibilidad electromagnética)

- EN 301 489-1 v.1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 .1.4.1 (2002-08), EN 301 489-7 v.1.3.1 (2005-11),

EN 301 489-17 v.2.1.1 (2009-05), EN 301 489-24 V1.5.1 (2010-10)

- Item 3.2 (effective use of spectrum so as to avoid harmful interferences) / Artículo 3.2 (uso eficaz del espectro radioeléctrico con el fin de evitar interferencias perjudiciales)

- EN 301 511 v.9.0.2 (2003-03), EN 301 908-1 v.5.2.1 (2011-05), EN 301 908-2 v.5.2.1 (2011-07)

- EN 300 328 v.1.7.1 (2006-10), EN 300 440-1 v1.6.1 (2010-08), EN 300 440-2 v1.4.1(2010-08),

This product also conforms to the applicable requirements of following directives, / Este producto cumple con las siguientes directivas:

- directive 2004/108/EC (electromagnetic compatibility), / Directiva 2004/108/CE (compatibilidad electromagnética).

- EN 55013:2001 +A2:2006

- EN 55020:2007

- directive 2011/65/EU (RoHS - restriction of the use of certain hazardous substances)

- This product can connect with a Common Mobile Phone Charger which complies with below standards:

Este producto puede conectarse con un Cargador de Teléfono Móvil Estándar que cumpla con la siguiente normativa:

- EN301 489-34 v1.1.1 (2010-10)

- EN 62684:2010

Conformity of this product has been reviewed by the following Notified body of directive 1999/5/EC / La conformidad de este producto ha sido revisada por el siguiente Organismo Notificado de la directiva 1999/5/CE

American Certification Body, Inc.

Suite C110, Whittier Avenue 6731, 22101 McLean, Virginia, United States

Número de identificación: 1588

Fecha:2013-2-23

Firma

Christophe Benoit

TCT Mobile Europe SAS / Deputy General Manager, EMEA.

CEI588

TCT Mobile Europe SAS
Immeuble Le Capitole
55, avenue des Champs Pierreux
92000 Nanterre - FRANCE
RCS Nanterre 440 038 652

TCT Mobile Europe SAS - Siège social : 55 Avenue des Champs Pierreux, Immeuble Le Capitole 92000 Nanterre France SAS au capital de 23 031 072 euros - RCS Nanterre B 440 038 222 - Siret 440 038 222 000 38 APE 4652Z

TCT Mobile Europe SAS - Siège social : 55 Avenue des Champs Pierreux, Immeuble Le Capitole 92000 Nanterre France
SAS au capital de 23 031 072 euros - RCS Nanterre B 440 038 222 - Siret 440 038 222 000 38 APE 4652Z



MicroSD-ren logotipoa marka komertziala da.

Bluetooth hitzaren marka eta logotipoak Bluetooth SIG, Inc. enpresarenak dira, eta TCT Mobile Limitedek eta haren filialek lizentziapean erabiltzen dituzte marka horiek. Gainerako markak eta izen komertzialak nor bere jabeenak dira.

ONE TOUCH 4030X Bluetooth QD ID B020261



Shanghai HanXiang (CooTek) Information Technology Co., Ltd.-ren eta haren afiliatuen marka erregistratuak dira TouchPalTM eta CooTekTM.



Wi-Fi-ren logotipoa Wi-Fi Alliance-ren ziurtatze-marka da.

Bateratu gabeko maiztasuna erabiltzen du gailuak, eta Europako herrialdeetan erabiltzeko diseinatuta dago. WLAN murrizketarik gabe erabil daiteke barnealdean Europako Batasunean, baina Frantzian ezin da erabili kanpoaldean. Google, Google-ren logotipoa, Android, Androiden logotipoa, Google SearchTM, Google MapsTM, GmailTM, YouTube, Android Market, Google LatitudeTM eta Google TalkTM Google Inc.-ren marka erregistratuak dira. Kode irekiko programak (<http://opensource.org/mtd, msdosfs, netfilter/iptables eta initrd, objektu-kodean>) eta lizentziapean (GNUren eta Apacheren lizentziapean) eskuratutako kode irekiko beste programa batzuk erabiltzen dituen produktu bat eskuratu duzu. Eskuratutako kode irekien kopia oso bat emango dizugu TCTk produktua ematen duenetik hasi eta hiru urteko epean.

Hemen deskargatu ditzakezu jatorrizko kodeak: <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. Jatorrizko kodea ematea doakoa da Internetetik eskuratuz gero.

Informazio orokorra

- **Interneteko helbidea:** www.alcatelonetouch.com
- **Bezeroarentzako arreta-zerbitzuaren zenbakia:** ikus "TCT Mobile Services" liburuxka edo gure webgunea.
- **Helbidea:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

Gure webgunean, ohiko galderen atala kontsultatu dezakezu (FAQ). Posta elektronikoa bidez ere jar zaitezke gurekin harremanetan, edozein zalantza galdetzeko. Erabiltzailearen eskuliburu honen ingelesko edo beste hizkuntza batzuetako bertsioak gure webgunetik deskargatu ditzakezu:

www.alcatelonetouch.com

Zure telefonoa telefono-deiak egin eta jasotzeko diseinatutako gailu bat da. GSMko lau bandatan funtzionatzen du (850/900/1800/1900 MHz), edo UMTSko bi bandatan (900/2100 MHz).

CE | 588

1999/5/EE Direktibako betebeharrak nagusiak eta beste xedapen garrantzitsu batzuk betetzen ditu ekipo honek. Zure telefonoaren Adostasun Deklarazioaren kopia osoa eskuratu dezakezu gure web-orrian: www.alcatelonetouch.com

Lapurreten aurkako babesa ⁽¹⁾

Zure telefonoa IMEI zenbakiarekin (serie-zenbakia) identifikatuta dago; paketearen etiketan eta telefonoaren memorian dago zenbaki hori. Telefonoa erabiltzen duzun lehen aldian zenbakia idatziz jasotzea eta leku seguru batean gordetzea gomendatzen dizugu (* # 0 6 # sakatuta). Gerta liteke poliziak edo zure operadoreak eskatzea telefonoa lapurtuz gero. Telefonoa lapurtzen badizute, zenbaki horrekin, telefonoaren funtzionamendua blokeatu ahal izango duzu, eta beste inork ezingo du erabili, ezta SIM txartel berria jarrita ere.

Erantzukizunik eza

Litekeena da desberdintasunak egotea gidaliburu honen eta telefonoaren benetako funtzionamenduaren artean, telefonoaren softwarearen bertsioaren arabera edo operadore bakoitzaren zerbitzu espezifikoaren arabera. TCT Mobilek ez du bere gain hartuko desberdintasun horien (halakorik balego) lege-ardurarik, ez eta haiek izan ditzaketen ondorioenik ere. Erantzukizun hori operadoreak soilik izango du. Hirugarren batzuek gailuan sartzeko bidaltzen dituzten materialak ("Hirugarrenen materialak") izan ditzake entzungailu honek, jatorri-kodeko edo exekutagarriko softwarea eta aplikazioak barne. Telefono honetako hirugarren batzuen material guztiak bere horretan azaltzen dira, inolako bermerik gabe (ez espliziturik ez impliziturik), mugarik gabe komertzializatzea, erabilera jakin baterako egokitzea, hirugarren batzuen aplikazio bat erabiltzea, eroslearen beste material edo aplikazio batzuekin erabiltzea eta copyrighta ez urratzea barnean direlarik.

⁽¹⁾ Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

Eroslea arduratzen da TCT Mobilek gailu mugikorren eta telefonoen fabrikatzaile gisa dagozkion betebeharrak guztiak bete izanaz, jabetza intelektualeko eskubideen arabera. TCT Mobilek inola ere ez du bere gain hartuko hirugarren batzuen materialek dituzten funtzionamendu-akatsen edo telefono honekin nahiz eroslearen beste gailuren batekin batera aritzeko dituzten bestelako akatsen gaineko ardura. Legearen arabera, TCT Mobilek ez du erantzukizunik erreklamazioetan, demandetan, auzietan edota ekintzetan, eta, zehatzago (baina ez muga horrekin), erantzukizun zibileko ekintzetan, hirugarren batzuen material horien erabileran edo erabiltzeko saiakeran sortzen den edozein ardurari dagokionez. Bestalde, TCT Mobilek doan eman dituen uneko hirugarren batzuen materialek ordainpeko eguneratzeak eta bertsio berriak izan ditzakete etorkizunean. TCT Mobilek kostu gehigarriak eta bestelako lotutako ardura oro ukatzen du; eroslearena izango da ardura hori. Aplikazioen eskuragarritasuna aldatu egin daiteke herrialdearen eta telefonoa erabiltzen den operadorearen arabera. Telefonoekin batera hartzen diren aplikazioen eta softwarearen zerrendak inola ere ez dira hartuko TCT Mobilaren konpromisotzat; eroslearentzako informazio hutsa izango dira. Horrenbestez, TCT Mobile ez da erantzule izango erosleak nahi duen aplikazio bat edo gehiago ez badago eskuragarri; izan ere, eroslearen operadorearen eta herrialdearen arabera da eskuragarritasuna. TCT Mobilek une oro du eskubidea bere telefonoetan hirugarren batzuen materialak gehitzeko edo haietatik kentzeko, aldezturik jakinarazi gabe. TCT Mobilek inola ere ez du izango erantzukizunik material horiek kentzeak aplikazioen edo hirugarrenen materialen erabileran edo erabiltzeko ahaleginean izan ditzakeen eraginetan

Telefonoaren bermea

Zure telefonoa berrabiarazteko dago bi (2) urterako(1), jatorrizko fakturan ageri den erosketa-datatik zenbatzen hasita, erabilera normalean agertzen den akats ororen aurka. Behar bezala beteta aurkeztu behar da faktura hori, garbi adieraziz: izena, modelo, IMEIa, data eta saltzailea. Telefonoak erabilera normala eragozten dion akatsen bat baldin badu, berehala eman behar diozu horren berri zure saltzaileari, eta, jatorrizko fakturarekin batera, telefonoa eraman behar duzu.

⁽¹⁾ Erabileraren eta sarearen konfigurazioaren arabera izango da telefono mugikorraren bateriaren iraupena hitz egiteko denborari, jarduerarik gabeko denborari eta bizitza erabilgarri osoari dagokienez. Bateriak hornigai suntsigarritzat jotzen direnez, zehaztasunek diote telefonoa erosi ondorengo lehen sei (6) hilabeteetan eta 200 kargatzeetan (gutxi asko) izango duela errendimendurik onena zure telefonoak.

Akatsen bat duela egiaztatzen bada, telefonoa (edo haren piezaren bat) konpondu egingo da edo aldatu egingo zaizu, zer komeni den. Konpondutako telefonoek eta haien pieza osagarriek hiru (3) hilabeteko bermea dute akats bererako. Antzeko funtzionaltasuna eskaintzen duten pieza berregokituekin egin daiteke konponketa edo telefono-aldaketa.

Piezen eta eskulanaren kostua sartzen da berme honetan, baina ez beste inolako kosturik.

Berme honek ez ditu estaltzen telefonoak eta/edo pieza osagarriek arrazoi hauengatik dituzten akatsak:

- 1) Telefonoa erabiltzen den eremu geografikoan aplikatzen diren erabiler- edo instalazio-jarraibideak edo segurtasun-arauak eta teknikoak ez betetzea.
- 2) TCT Mobile Limitedek emandakoa edo gomendatutakoa ez den ekipo batera konektatzea.
- 3) Konponketak edo aldaketak TCT Mobile Limitedek edo haren filialek edo baimendutako mantentze-zentroak baimendu gabeko herritar partikularrek egitea.
- 4) Eguraldi txarrak, ekaitz elektrikoak, suteak, hezetasuna; likido, jaki edo produktu kimikoren bat sartzea, artxiboak deskargatzea, kolpeak ematea, goi-tentsioa, korrosioa, oxidazioa eta abar.

Telefonoa ez da konponduko etiketak edo serie-zenbakiak (IMEI) kenduta badaude.

Berme honek ez die eragiten kontsumitzaileak 2003ko uztailaren 10eko 23/2003 legearen arabera dituen eskubideei.


Inondik ere ez dira izango TCT Mobile Limited edo haren filialak inolako ustekabeko kalteren edo ondorioren erantzule (besteak beste, eragiketen edo jarduera komertzialaren etenarena), baldin eta legeak kalte horien gaineko erantzukizunik egozten ez badie.

Herralde edo estatu batzuek ez dute uzten ustekabeko kalteak edo ondorioak salbuesten edo murrizten, ezta berme inplizituen iraupena mugatzen ere; beraz, litekeena da aipatutako murrizketak edo salbuespenak zuri ez aplikatzea.

Zure telefonoaren legeko bermearen aplikazioari buruzko erreklamazioen bat egin nahi izanez gero, 2007/11/16 Legeak agintzen duenari jarraikiz, ipini gurekin harremanetan bezeroaren arretarako telefonoaren bidez (902113119) edo helbide honetara idatziz:

Arazoak eta irtenbideak

Zerbitzu-zentroarekin harremanetan jarri aurretik, kontsultatu gomendio hauek:

- Bateria optimizatzeko, erabat kargatzea gomendatzen dizugu .
- Ez gorde datu-kantitate handiegirik telefonoan, horrek funtzionamenduari eragin baitiezaioke.
- Erabili Berrezarri jatorrizkoak aukera eta eguneratze-tresna telefonoa formateatzeko edo softwarea eguneratzeko (fabrikako datuak berrezartzeko, luze sakatu, aldi berean, pizteko tekla eta bolumena igotzeko tekla). Erabiltzailearen telefonoko datu GUZTIAK kontaktuak, argazkiak, mezuak, artxiboak eta deskargatutako aplikazioak galdu egingo dira, behin betiko. Formateatu edo eguneratu aurretik Android kudeatzailea erabiliz segurtasun-datuen eta telefonoaren profilaren segurtasun-kopia bat egitea eta puntu hauek begiratzea gomendatzen da:

Telefonoa blokeatuta dago, edo ez da pizten

- Begiratu bateriaren kontaktuak nola dauden, atera eta sartu berriz bateria, eta piztu berriz telefonoa.
- Begiratu bateriaren kargatze-maila, eta utzi kargatzen gutxienez 20 minutuz.
- Hala ere funtzionatzen ez badu, berrabiarazi telefonoa pizteko tekla eta bolumena igotzeko tekla sakatuz.
- Hala ere ez badu funtzionatzen, erabili erabiltzaile-datuak formateatzeko aukera, telefonoa berrabiarazteko, edo FOTA/ONE TOUCH Upgrade, softwarea eguneratzeko.

Telefonoa desaktibatuta geratu da duela zenbait minutu

- Berrabiarazi telefonoa. Horretarako, luze sakatu pizteko tekla.
- Atera eta sartu bateria, eta, gero, berrabiarazi telefonoa.

- Hala ere ez badu funtzionatzen, erabili erabiltzaile-datuak formateatzeko aukera, telefonoa berrabiarazteko, edo FOTA/ONE TOUCH Upgrade, softwarea eguneratzeko.

Telefonoa bakarrik itzaltzen da

- Ziurtatu pantaila blokeatuta geratzen dela telefonoa erabiltzen ari ez zarenean, eta begiratu pizteko tekla ez erantzuteko arrazoia desblokeatze-pantaila den.
- Begiratu bateriaren kargatze-maila
- Hala ere ez badu funtzionatzen, erabili erabiltzaile-datuak formateatzeko aukera, telefonoa berrabiarazteko, edo FOTA/ONE TOUCH Upgrade, softwarea eguneratzeko.

Telefonoa ez da behar bezala kargatzen

- Egiazta ezazu paketea ALCATEL ONE TOUCH bateria eta kargagailua erabiltzen ari zarela.
- Ziurtatu bateria ondo sartu duzula, eta, zikinak badaude, garbitu kontaktuak. Sartu egin behar da kargagailua konektatu aurretik.
- Egiaztatu bateria ez dagoela guztiz deskargatuta; denbora luzez egon bada deskargatuta, ia 20 minutu igaro daitezke pantailan bateriaren karga adierazten duen ikonoa agertu arte.
- Egiaztatu kondizio normaletan ari dela kargatzen (0 °C eta +40 °C bitartean)
- Atzerrian, begiratu tentsio-sarrerarekin bateragarria den.

Nire telefonoa ez da konektatzen inolako saretara, edo “Zerbitzurik gabe” bistaratzen da

- Begiratu telefono mugikorrek beste sareren bat aurkitzen duen beste toki batean
- Egiaztatu sarearen estaldura duzula zure operadorearekin.
- Egiaztatu SIM txartela baliokoa dela operadorearekin.
- Saiatu eskuz hautatzen sare erabilgarria(k).
- Sareak gainkarga baldin badu, saiatu berriz geroago.


Telefonia ez da Internetera konektatzen

- Ziurtatu IMEI zenbakia (sakatu *#06#) berme-txartelean edo kaxan ageri den bera dela.
- Egiaztatu zure SIM txartelaren Interneteko sarbide-zerbitzua eskuragarri dagoela.
- Begiratu telefonoaren Interneteko konexioaren doikuntzak.
- Ziurtatu sare-estaldura dagoen toki batean zaudela.
- Saiatu beranduago edo beste toki batetik konektatzen.

SIM txartel baliogabea

- Ziurtatu SIM txartela ondo sartuta dagoela (ikus "SIM txartela ateratzea eta sartzea").
- Begiratu SIM txartelaren txipa ez ote dagoen hondatuta edo marratuta.
- Egiaztatu zure SIM txartelaren zerbitzua erabilgarri dagoela.

Ezin da deirik egin

- Egiaztatu markatu duzun zenbakia zuzena dela eta  sakatu duzula.
- Nazioarteko deietan, begiratu herrialdeko/eremuko kodeak.
- Egiaztatu zure telefonia sare batera konektatuta dagoela eta sareak ez duela gainkargarik edo erabilgarri dagoela.
- Galdetu operadoreari abonuari buruz (kreditua, SIM txartelaren baliozkotasuna eta abar).
- Ziurtatu ez dituzula irteerako deiak debekatu.
- Ziurtatu telefonia ez dagoela hegazkin-moduan.

Ezin da deirik jaso

- Egiaztatu zure telefonia piztuta eta sare batera konektatuta dagoela (eta sareak ez duela gainkargarik edo erabilgarri dagoela).
- Galdetu operadoreari abonuari buruz (kreditua, SIM txartelaren baliozkotasuna eta abar).
- Egiaztatu ez dituzula sarrerako deiak desbideratu.
- Egiaztatu ez dituzula dei jakin batzuk debekatu.

- Ziurtatu telefonoa ez dagoela hegazkin-moduan.


Solaskidearen izena edo zenbakia ez da bistaratzen deia jasotzean

- Egiaztatu operadorearen zerbitzu horretara harpidetuta zaudela.
- Solaskideak ez du ematen bere izena edo zenbakia.

Ez ditut nire kontaktuak aurkitzen

- Egiaztatu SIM txartela ez dagoela kaltetuta.
- Egiaztatu SIM txartela behar bezala sartuta dagoela.
- Inportatu telefonora SIM txartelean gordetako kontaktu guztiak.

Deien soinuaren kalitatea txarra da

- Dei bat martxan dela, bolumen-teklaren bidez doitu dezakezu bolumena.
- Begiratu seinalearen intentsitatea .
- Egiaztatu hargailua, konektorea eta telefonoaren bozgorailua garbi daudela.

Ezin ditut erabili eskuliburuan azaltzen diren funtzioak

- Egiaztatu badagokizula zerbitzu hori operadoreari ordaintzen diozuenaren arabera.
- Egiaztatu funtzio horrek ez duela behar ALCATEL ONE TOUCH osagarriren bat.

Nire kontaktuetako zenbaki bat hautatzean, ezin dut markatu

- Egiaztatu erregistroaren zenbakia ongi gorde duzula.
- Egiaztatu, atzerrira deitzen baduzu, herrialdearen aurrezenbakia hautatu duzula.

Ezin dut zenbakirik gehitu telefono-zerrendara

- Egiaztatu SIM txartela ez dagoela beteta, kendu fitxak edo gorde fitxak

telefonoaren agendetan (profesionala, pertsonala).

Solaskideek ezin dute mezurik utzi nire ahots-postontzian

- Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun ala ez.

Ezin naiz ahots-postontzira sartu

- Ziurtatu zure operadorearen ahots-postontzia ondo sartuta dagoela hemen: "Ahots-postontzia zenbakia".
- Sarea okupatuta badago, saiatu geroago.

Ezin dut MMSrik bidali edo jaso

- Begiratu telefonoak zenbat leku duen libre memorian; baliteke beteta egotea.
- Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun ala ez, eta begiratu MMSen parametroak.
- Galdetu operadoreari SMS zentroaren edo MMS profilen zenbakia.
- Saiatu berriz aurrerago; zerbitzari-zentroa beteta egon liteke.

SIM txartelaren PINa blokeatuta dago

Jarri harremanetan operadorearekin, desblokeatzeko PUK kodea lortzeko.

Ezin dut telefonoa ordenagailura konektatu

- Instalatu ALCATEL ONE TOUCH Android Manager.
- Egiaztatu USB kontrolagailua behar bezala instalatuta dagoela.
- Ireki jakinarazpen-panela, eta begiratu Android kudeatzailearen agentea aktibatuta dagoen ala ez.
- Ziurtatu USBa arazteko kontrol-laukia markatu duzula hemen: Ezarpen\Garapena\USB arazketa.
- Egiaztatu ordenagailuak ALCATEL ONE TOUCH Android Manager instalatzeko behar diren zehaztapen guztiak betetzen dituela
- Ziurtatu gailuarekin datorren kable egokia erabiltzen ari zarela.

Ezin dut fitxategi berririk deskargatu

- Egiaztatu telefonoan nahikoa memoria dagoela deskargarako.
- Hautatu microSD txartela deskargatutako fitxategiak gordetzeko kokapen gisa.
- Galdetu zure operadoreari zure harpidetza zertan den.

Besteek ezin dute detektatu telefonoa bluetooth bidez

- Egiaztatu bluetootharen funtzioa aktibatuta dagoela eta zure mugikorra ikusgai dagoela beste erabiltzaileentzat.
- Egiaztatu bi telefonoak bluetootharen atzemate-eremuan daudela.

Nola lortu bateriak gehiago irautea

- Egiaztatu telefonoari erabat kargatzen utzi diozula (4 ordu gutxienez).
- Baliteke karga partzial baten ondoren karga-maila behar bezala ez adieraztea. Kargagailua deskonektatu eta gero, itxaron 20 minutu karga-maila zehatza jakiteko.
- Piztu atzealdeko argia behar duzunean.
- Handitu ahalik eta gehiena posta elektronikoa automatikoki begiratzeko tartea.
- Eguneratu eskuz albisteak eta eguraldiari buruzko informazioa edo handitu automatikoki egiaztatze denbora-tartea.
- Irten Java bigarren planoan exekutatzen duten aplikazioetatik luzaroan erabili ez behar badituzu.
- Desaktibatu bluetootha, WiFi-a eta GPSa erabili behar ez dituzunean.

Telefonoa berotu egingo da dei luzeak eginez gero, jokoak erabiliz gero, Interneten nabigatuz gero edo beste aplikazio konplexu batzuk exekutatuz gero.

- Normala da, CPUa datu-bolumen handiak kudeatzen ari baita. Ekintza horiek guztiak amaitzean, telefonoak ohiko tenperatura berreskuratuko du.

Alcatel-Lucenten marka erregistratua da ALCATEL, eta TCT Mobile Limiteden lizentziarekin erabiltzen du.

© Copyright 2013 TCT Mobile Limited. Eskubide guztiak erreserbatuta.

Aldez aurretik iragarri gabe materialak edo xehetasun teknikoak aldatzeko eskubidea du TCT Mobile Limitedek.

Telefono honetako "Signature" soinu guztiak NU TROPICek (Amar Kabouche) konposatu, konpondu eta nahasi ditu.